

# 200

pcs cold white / warm white LEDs  
db hidegfehér / melegfehér LED  
ks studených bielych / teplých bielych LED  
buc LED-uri albe, lumină rece / lumină caldă  
kom. hladnobelih / toplobelih LED dioda  
LED diod, studené bílé / teplé bílé světlo  
komada hladne bijele / tople bijele LED

**S**  
SOMOGYI ELEKTRONIC®  
— since 1981 —

**home**  
by somogyi

MICRO LED LIGHT CURTAIN WITH REMOTE CONTROLLER • MICRO LED-ES TÁVIRÁNYÍTÓS FÉNYFÜGGÖNY • MICRO LED SVIETIACI ZÁVES S DIALKOVÝM OVLÁDAČOM • PERDEA DE LUMINI CU LED-URI MICRO, CU TELECOMANDĂ • LED SVETLEČÍ NIZ SA MICRO LED DIODAMA I DALJINSKIM UPRAVLJAČEM • SVĚTELNÁ ZÁCLONA S MICRO LED DIODAMI A DÁLKOVÝM OVLÁDÁNÍM • MIKRO LED SVJETLOSA ZAVJESA NA DALJINSKO UPRAVLJANJE

## EN INSTRUCTIONS FOR USE

Plug the USB connector into a USB mains adapter with minimum 1000 mA output capacity or a PowerBank. Use the button on the USB connector to turn on the strings of light, then you can select from 8 lighting programs, as shown in the table below.

### Remote controller functions:

ON: switch on

OFF: switch off

TIMER: the strings are on for 6 hours, in repeating cycles after the button is pressed, then turn off for 18 hours

MODE 1 - 8 number buttons: you can choose from 8 lighting programs according to the table below

DIM +/-: adjust brightness

## H HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Csatlakoztassa az USB csatlakozót egy minimum 1000 mA terhelhetőségű USB hálózati adapterhez, vagy PowerBankhoz. Az USB-csatlakozón lévő nyomógombbal bekapcsolhatja a fényfüzért, és választhat a 8-féle fényprogram közül, az alábbi táblázat szerint.

### A távirányító funkciói:

ON: bekapcsolás

OFF: kikapcsolás

TIMER: a gomb megnyomásától ismétlődő ciklusban 6 órát világít, majd 18 órát kikapcsol a fényfüzér

MODE 1 - 8 számgombok: választhat a 8-féle fényprogram közül, az alábbi táblázat szerint

DIM +/-: fényerő változtatás

## SK NÁVOD NA POUŽITIE

USB prípojku pripojte do USB sietového adaptéra s minimálnou zaťažiteľnosťou 1000 mA alebo do PowerBank.

Pomocou tlačidla na USB prípojke môžete zapnúť svietiaci reťazec a vybrať jeden z 8 svietiacich programov, podľa tabuľky nižšie.

### Funkcie diaľkového ovládača:

ON: zapnutie

OFF: vypnutie

TIMER: po stlačení tlačidla svietí 6 h, nesvietí 18 h, v opakujúcich sa cykloch

MODE 1 - 8 číselné tlačidlá: môžete vybrať z 8 svetelných programov, podľa tabuľky

DIM +/-: zmena svetlosti

## RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Conectați conectorul USB la un adaptor de alimentare USB cu o sarcină minimă de 1000 mA sau la un PowerBank.

Folosiiți butonul de pe conectorul USB pentru a porni ghirlanda de lumini și pentru a alege din cele 8 programe diferite, așa cum se arată în tabelul de mai jos.

### Funcțiile telecomenzii:

ON: pornire

OFF: oprire

TIMER: de la apăsarea butonului, lumina va fi pornită timp de 6 ore și stinsă timp de 18 ore într-un ciclu repetitiv

MODE 1 - 8 butoane numerice: puteți alege dintre cele 8 programe diferite, conform tabelului de mai jos

DIM +/-: reglarea luminozității

## SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

USB utikač uključite u jedan USB punjač od minimalnih 1000 mA ili ga uključite u jedan PowerBank.

Tasterom na USB utikaču možete uključiti svetleći niz i možete birati jedan od 8 programa prema sledećoj tabeli.

### Funkcije daljinskog upravljača:

ON: uključenje

OFF: isključenje

TIMER: pritiskom tastera aktiviraće se ciklični rad, 6 sati svetli 18 sati je isključen

MODE 1 - 8 numerički tasteri: odabir jednog od 8 programa prema sledećoj tabeli

DIM +/-: podešavanje jačine svetlosti

## CZ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

USB zástrčku zapojte do síťového adaptéru nebo Powerbanky s minimální zatížitelností 1000 mA.

Tlačítka umístěnými na USB zástrčce zapnete světelný řetěz a zároveň jimi můžete zvolit jeden z 8 různých světelných programů, dle tabulky níže.

### Funkce dálkového ovládače:

ON: zapnutí

OFF: vypnutí

TIMER: stisknutím tlačítka bude světelný řetěz v opakovaných cyklech po dobu 6 hodin svítit, potom bude 18 hodin ve vypnutém stavu

MODE číselná tlačítka 1 až 8: volit můžete z 8 různých světelných programů, dle níže uvedené tabulky

DIM +/-: změna intenzity jasu

## HR UPUTE ZA UPORABU

Spojite USB utičnicu na USB mrežni adapter s kapacitetom opterećenja od minimalno 1000 mA ili na PowerBank.

Upotrijebite tipku na USB utičnici da uključite svjetlosni niz i odaberite jedan od 8 svjetlosnih programa, kao što je prikazano u donjoj tablici.

### Funkcije daljinskog upravljača:

ON: UKLJUČENJE

OFF: ISKLJUČENJE

TIMER: Svijetli 6 sati u ponovljenom ciklusu nakon pritiska na tipku, zatim isključuje svjetlosni niz

MODE 1 - 8 brojeane tipke: možete birati između 8 svjetlosnih programa prema tablici ispod

DIM +/-: promjena svjetline

		EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BiH
1	COMBINATION	combination of all programs	valamennyi program kombinációja	kombinácia všetkých programov	o combinatije a tuturor programelor	kombinacija svih programa	kombinace všech programů	kombinacija svih programa
2	IN WAVES	waving strings of light	hullámzó fényfüzér	vlnenie svetla	în valuri	talasanje svetlosti	světelný řetěz svítí formou vlnění	valovit svjetlosni niz
3	SEQUENTIAL	light pairs in alternating rhythms	fénypárok változó ritmusban	svietia páry svetla, v meniacom sa rytme	perechi de lumini în ritm variabil	parovi u različitom ritmu	barvy v páru svítící ve střídajícím se rytmu	parovi svjetala u različitim ritmovima
4	SLO GLO	slow glowing effect	lassú parázslás	slabé žiarenie	ardere lentă	sporo tinjanje	pomalé žhnutí	spori sjaj
5	CHASING / FLASH	fast flashing strings of light	gyorsan villogó fényfüzér	rychlo blikajúci reťazec	lumini intermitente rapide	brže treptanje	rychle blikající světelný řetěz	brzo bljeskajući svjetlosni niz
6	SLOW FADE	lights on/off slowly	lassú kigyulladás/kialvás	pomalé zapnutie/zhasnutie	activare/dezactivare lentă	sporo paljenje/gašenje	postupné zapnutí/vypnutí osvětlení	sporo upaljenje / ugašenje
7	TWINKLE / FLASH	fast sparking	gyors sziporkázás	rychle blikanie	strălucire rapidă	brzo tinjanje	rychlé jiskření	brzo iskrikanje
8	STEADY ON	all lights are constantly on	minden fény folyamatosan világít	priebežné stále svetlo	toate luminile sunt aprinse în mod constant	kontantno svetlo	plynule svítí všechna světla	sva svjetla svjetle neprekidno

**MLF 200/WH, WW**

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač:  
SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

200 x 3 V / 0,06 W

Σ: 5 V = / Σ: 1 A / max. 5 W

